

中国在公审前公布起诉书是极为破例措施

【日本《东京新闻》11月16日述评】（驻北京特派记者山本岩）题：同毛主席的责任分开

中国当局于15日即公开审判林彪和四人帮集团之前公布了起诉书。可以说，这是极为破例的措施。中国公布与审判前国家领导人有关的起诉书的内容，这是前所未有的事情。可以认为，事前并且分三次公布起诉书内容的目的在于，使广大群众彻底了解林彪和四人帮的罪行，同时提高审判的宣传效果，给国内外以法治国家的印象。

15日公布的是起诉书关于林彪和四人帮“诬陷、迫害党和国家领导人”的部分罪行。这一部分的措词所强调的是，林彪和四人帮集团在文化大革命期间对领导阶层的诬陷和迫害是极为有组织的和大范围的，而且其对象包括以前总理周恩来为首的很多深受人民信赖的老一辈革命家。

公布的起诉书特别提出了在革命胜利后的中国拥有最高声望的前总理周恩来和现政治家威信最高的邓小平副主席，并强调指出，四人帮曾想以极为卑鄙的手段陷害周总理和邓小平这两个人。或者捏造莫须有的“中国（马列）共产党”这样的假组织，说陈毅、贺龙、刘伯承、叶剑英等与这个组织有关系。给人以他们用极为幼稚的手法诬陷在国民当中很有声望的老一辈革命家和将军的印象。

另外，还列举了林彪和四人帮集团诬陷党中央委员、中央监察委员、人大常委会委员和政协常务委员会委员等共计250余名党和国家领导人的事实。想突出林彪和四人帮集团是反对国家、反对人民的极端反动的集团这一点。

通过这一起诉书，重新突出了1966年开始的文化革命的“恶劣部分”。不过，正如所预料的那样，起诉书慎重地回避了前主席毛泽东同林彪和四人帮的联系。

外电续评我公布对林江反革命集团的起诉书

·合众社·【合众国际社北京1月16日电】（记者：威尔金森）中国今天说，四人帮及即将进行的审讯的其他被告，在中国灾难性的文化大革命期间，杀害了34,000多人，另外60万党的干部、政府官员和军人遭到迫害。

官方对那个时期所做的这一异乎寻常的而且使人毛骨悚然的简单回顾，包括在对10名犯人提出的长得象一本书的起诉书的一部分中。政府今天在外交部举行的特别新闻发布会上向报界公布了起诉书的这一部分。

这是迄今政府关于混乱的1966—1976年文化大革命发表的带有数字的最为详尽的报告。

事实上在那场群众性的大暴乱中，数以百万计的中国人受到迫害或被杀害，不过中国司法界人士说，为了这次审判，只提少数就足够了。

起诉书提到的最残酷的一个案件时，指控几名被告在六十年代试图破获一个所谓的“内蒙古人民革命党”，在此过程中，346,000多人被“诬陷、迫害”，16,222人被“迫害致死”。

起诉书说，在1968年，在官方进行的一次大规模的政治迫害事件中，中国南方的云南省有14,000多人被杀害。当时官方要追查所谓国民党的合作者。在1949年共产党执政后，国民党退到台湾岛上了。所有这些指控都要使被告受到判处死刑的制裁。法律专家们预计，所有10名被告都会被认为有罪，但是认为，如被判处死刑，也将“缓期”二年，以观后效。

·美联社·【美联社北京1月16日电】外交部官员今天说，中国“四人帮”激进派领导人和他们的盟友被控犯有迫害致死34,000多人的罪行。

的第二部分内容。

起诉书指控被告在“文化大革命”期间在全国煽动武斗。

这两个集团指使人假冒红卫兵抄家。他们还指挥反革命特务组织绑架、抄家、监禁、秘密刑讯等。

起诉书还指控张春桥在上海指挥特务组织，专门从事跟踪盯梢、绑架、抄家、监禁、秘密刑讯和搜集情报等法西斯特务活动。

·共同社·【共同社东京1月16日电】（驻北京特派记者：冢越）题：死人很多，突出了文化革命的黑暗面

中国外交部16日公布的审判林彪、江青集团的起诉书（一部分），把文化大革命时期发生的令人吃惊的“惨剧”的实际状况暴露于光天化日之下。

上述事件过去曾正式、非正式地作过报道，但是，仅这一天公布的死者人数，就达到34,000人以上，似乎可以说，这样就明显地突出了文革期间在“造反有理”、“夺权”的美名下进行的斗争的阴暗面。

16日公布的第二条罪状——“迫害、镇压广大干部和群众”表明，文化大革命是一场连地方干部和普通群众都被卷入的名副其实的“大革命”。

据说，把审判林彪、江青集团限制在只追究刑事责任的中国领导机构，准备在预定于明年初举行的党的十二次代表大会上，对包括评价毛泽东在内的文化革命的思想路线方面进行总清算。在“累累尸骨”面前，党中央究竟将做出什么结论呢？

·路透社·【路透社北京1月16日电】（记者：麦肯齐）官员们今天说，在中国文化大革命期间，由于正在北京等待审讯的所谓的四人帮和其他被告所煽动的事件，有50多万人受到迫害和34,000多人死亡。

·路透社·【路透社北京1月16日电】（记者：麦肯齐）官员们今天说，在中国文化大革命期间，由于正在北京等待审讯的所谓的四人帮和其他被告所煽动的事件，有50多万人受到迫害和34,000多人死亡。

预期对以毛泽东的遗孀江青为首的四人帮和另外6名被告进行的有关四大类8条具体罪状的审讯将在本周开始。可是具体时间尚未宣布。

起诉书使人非同寻常地了解到在文化大革命期间所发生的事件，这些事件在一些地方恶化成为内战。

【日本《东京新闻》11月12日评论】（驻北京记者浅川健次）“对林彪、四人帮的审判”正在引起全世界的注目。进行这样大规模的正式审判，在中国几千年的历史还是第一次。

一位西方的法律专家说：“我感到象是要看到一出长期珍藏的京戏一样。”把严肃的法庭比作京剧，或许是不慎重的，但的确已具备了“北京最大的戏剧”的因素。被告是以江青女士为首的、在文化革命时代随心所欲为所欲为的10个大人物。对他们进行审判的是最高人民法院。最高人民法院审判，是施行刑法后的第一次。可以认为，审判“全国性的重大事件”由最高法院刑事审判庭进行就足够了，但这次却由全国人民代表大会常务委员会出面，设立了组织法的条文，没有规定的“特别法庭”和“特别检察院”。

特别法庭有31名审判员，特别检察院有21名检察员，是个庞大的阵容。

事法庭审判那样（外交人士语）

这次审判将始终坚持按照法律进行，让国民看到，“无法无天”的社会已经终结，同时也必须充分发挥警告残余分子的作用。因此考虑出来了这种“特别法庭”即具有超法规性的（也就是政治性的）审判形式。

如果说是超法规的，那么，这个事件就可以应用今年1月1日施行的新刑法。

专家们认为，公审需要一个月左右的时间。

英报文章《停止海湾战争的希望》

说两伊都已同意考虑一些不结盟国家为结束战争提出的建议，这些建议主要集中在回到1975年边界条约的问题上

【英国《星期日泰晤士报》11月16日文章】题：停止海湾战争的希望

伊朗和伊拉克都已同意考虑一些不结盟国家为结束为时两个月的海湾战争而提出的建议。

这些建议主要集中在回到1975年边界条约的问题上。这项条约规定两国共同享有将两国分开的阿拉伯河河道的主权。

根据不结盟国家的建议，伊拉克不一定要宣布它放弃它废除1975年条约的态度，伊朗也不一定要承认伊拉克的行动。但是，这一条约中包括有进行修改的条款，因而在任

何谈判中都必然要提到这一点。

这些建议还规定伊拉克要立即从它占领的伊朗领土的大部分土地上撤出，并且要双方保证不派新的部队进入这一地区。如果接受停火，就由一个不结盟国家组成的委员会监督履行停火。

预期，一个由不结盟国家和组织组成的委员会将到德黑兰举行会谈，参加的有以下国家的外交部长：阿尔及利亚、古巴、印度、巴基斯坦和南斯拉夫，还有巴勒斯坦解放组织外交政策发言人法鲁克·卡杜米。

伊朗防务委员会秘书

长阿里·哈梅内伊说，这些建议看来总的还是可以接受的。然而，他的政府正要求古巴外长马尔米耶卡首先到巴格达去把一些问题澄清一下。

据德黑兰人士说，伊拉克正坚持要双方一致确定不支持彼此国内的反对派力量，以此作为会谈的一个条件。

伊朗据说已同意这种看法：即伊拉克过去也是“伊朗国王专制态度的受害者”，新政府将不准许奉行“独裁政策”。

伊朗作出的其它让步可能包括愿意共同使用这些边界河流的水源。此外还有把考斯宰因地区归还

伊拉克，这是一块400平方英里的突出地带，形状如匕首，匕首尖端正指向巴格达。当上周伊朗政府同熟知与伊拉克这一争端情况的一些前曾受到清洗的外交官一起商讨时，人们对不结盟国家这一建议充满了希望。

现在还有人提出另外两项建议，但人们认为成功的希望不大。一项是以巴基斯坦总统齐亚·哈克为首的六个穆斯林国家元首提出的建议。德黑兰报纸一直不断地指责他是“帝国主义的工具”。

另一个是联合国秘书长瓦尔德海姆提出来的。他的特使前瑞典总理帕尔梅定于11月18日到达德黑兰。苏联也在鼓励双方开始谈判。莫斯科电台几乎每天都在它的波斯语和阿拉伯语节目中大说特说地呼吁停火。

黎巴嫩《使者报》传

【美联社贝鲁特11月15日电】黎巴嫩《使者报》援引未指名的阿拉伯外交界人士的话说，黎巴嫩对古巴马尔米耶卡代表表示灵活的态度的九十四国不结盟运动进行的调解努力表示灵了活的态度。

这家报纸是同情伊朗的伊斯兰革命，它说，在战前所要求的边界让出三百平方公里，伊拉克在战前所要求的边界让出三百平方公里，伊拉克在战前所要求的边界让出三百平方公里，伊拉克在战前所要求的边界让出三百平方公里。

而占有的所有领土。

# 动人的表演 震耳的掌声

——西德《莱茵—内卡报》评北京人艺在西德演出《茶馆》

【西德《莱茵—内卡报》9月30日评论】题：远东的戏剧奇迹

北京人民艺术剧院的艺术家们带着老舍的《茶馆》这份文化遗产来到欧洲，向西方世界介绍这位作家。感谢中华人民共和国与德意志联邦共和国之间的文化协定，我们有幸在曼海姆欣赏了中国艺术家访欧的首次演出。

从戏剧结构上说，这个戏由北京人艺的主要演员之一于是之所饰的茶馆掌柜王利发有机地贯穿起来了。观众屏着呼吸观看着这个人物从青年到老年，在一个专横的世界中

谋生存。于是之在表演艺术上对角色的处理，是这晚演出中的高度成就之一。

但是以这种高度的信念与真实感去扮演人物的，决不只是于是之一人，所有其他的演员也是一样——刘麻子、出卖女儿的贫农、满清皇宫中的太监总管、善扑营的摔跤手、有钱的改良主义者、官府的特务以及扮演妇女与儿童的演员——他们以动人的表演向观众打开了一扇大门，展现了一个对我们来说可能是陌生的文化，但就其人类共有的核心来说，却又似乎是非常熟悉

的世界：这里描绘的是一个常见的主题，即战争、政变、暴力与社会流弊给人民带来的苦难。

两位导演，焦菊隐（1975年去世）和夏淳，创造了一台完整的演出，在气氛和紧凑程度上都是无以超越的。同时，他们借助演员的表演而不露导演的痕迹。在舞台美术方面，王文冲和宋垠创造了恰如其分的气氛。他们所追求的不是肤浅的“异国情调”，而是写实主义地再现当时的历史环境。

此外，供观众听同声翻译的耳机也是大为有益的。必须向德文剧本的译

者兼同声口译的人（在中国外文出版局工作的德意志联邦共和国专家）表示谢意，因为通过他的声情并茂的口译，不但没有影响观众对戏的欣赏，反而增进了这种欣赏。

当大幕落下时，观众中响起了长达数分钟的震耳的掌声。

观众热情地向全体演员祝贺他们表演艺术上的高度成就。

这些人物形象，说话的神态，优美的动作及步伐，都同《茶馆》丝丝入扣。老舍笔下的人物已化在他们的血液中了。这表现了悠久的历史，虽然话剧在中国只有七十年的历史。

他们每到一处都受到热烈欢迎，而这是这个从远东来的戏剧奇迹当之无愧的。

## 中·挪·两·国·加·强·文·化·交·流

中国京剧团将参加挪威卑尔根艺术节表演

【挪威《晚邮报》10月16日报道】著名的中国京剧，一种吸引全世界的文艺，将参加挪威卑尔根艺术节的表演。这在挪中两国在北京举行的文化谈判中已明确商定。双方于10月14日就1981年至1983年的文化交流协定取得了一致意见。

中国京剧团将由10至30个演员和其它人员组成，因此有必要在对挪威访问的同时安排访问其它国家。卑尔根艺术节的负责人对京剧很感兴趣，愿意为帮助安排这样一次访问进行联系。

新的挪中文化协定还包括两项不同的中国绘画艺术展览，分别在挪威国家美术馆和霍维科敦的海尼—翁斯塔中心展出。中国方面将于明年举办爱德华·孟克绘画展览（本刊注：孟克是挪威著名画家）。

关于音乐方面，根据新的文化协定，阿尔佛·特勒夫森将第一个去中国举办音乐会，另外正计划派一个挪威歌唱团访问中国。

根据新的文化协定，挪威滑冰协会将派由八个运动员和教练组成的一个体育代表团于明年3月访问中国。目前已就比赛、训练和在中国体育学院讲课等作出了一个全面的计划。

新的文化协定跟以前的差不多，只是范围有所扩大。两国将在一系列学术领域交换研究生和专家，双方互换的全年奖学金的人数将增加一倍，由三人增加到六人。根据新的文化协定，挪威愿意接受更多的中国留学生和研究生，但是中国人得自己掏钱。不久中国人将有机会学习挪威语。中国第三大城市天津的南开大学已计划设立挪威语专业。

## 生动·活泼·真实·自然

——西德《法兰克福汇报》评《茶馆》

【西德《法兰克福汇报》10月8日评论】

题：《茶馆》是历史的焦点。老舍用寥寥几笔就勾划出一个人物，并象闪光灯似地准确捕捉典型人物的性格的本领是惊人的。但是《茶馆》一剧的成就同样离不开北京人艺的演出。这个剧院的剧目包括英里哀、契诃夫、高尔基

与奥斯特洛夫斯基，风格上遵循细节丰富的现实主义，其表演往往是表现力丰富，情绪上有感染力。至于那种大段无声的过程，插进去的哑剧表演，想入非非的布景上的发明——至少在《茶馆》中没有这些东西。一切都来自

剧本，从语言到动作，姿态，表情与手势。结果是，我们得到异常生动、活泼、真实、自然的印象。

官吏与特务、鸦片烟鬼与皇家摔跤手、来到城里卖掉自己无法养活的子女的贫农、或是通过人口贩子把孩子卖给有钱人——所有这些都通过这些人物特定的态度与外貌成为生动的形象。同时，为了突出某些形象，现实主义风格的北京人艺又向传统京剧吸取了艺术性极高的、精心设计的亮相手法。人物的性格化也得到

了典型化的化妆与服饰的帮助。当我们了解到大多数演员是从一开始就都在北京人艺合作时，他们之间那种天衣无缝的默契，和整体性就不足为奇了。

## 日本新剧团将于明年四月访华

【日本《读卖周刊》11月9日一期报道】杉村春子是从1956年起，访华超过10次的大亲华派，在她的努力下，日本新剧团（团长千田是也）将于明年4月访华。1960—1965年，新剧团曾在中国公演。

两年前，杉村以日本

戏剧团成员身份访华，流着泪再次会见了戏剧界的老朋友，提到了访华公演之事。但是回国后，日本共产党系统的剧团和民间艺术等团体未予理睬。

但是杉村是个倔强的人。她拉住一派的首领——演员座的千田为筹备委员会的代表，让青年座

给以协助，组织了50名成员。

为了筹集旅费，杉村甚至可以说违心地出面作广告，以此热情地把大家团结在一起。

演出的剧目有两个，一个是杉村主演的《华冈青洲之妻》，另一个是青年座的一出戏。在北京、南京和上海用同声翻译方式演出。

## 路透社说为了实现工业化

### 许多发展中国家和地区正在提高钢铁产量

【路透社伦敦10月27日电】许多发展中国家为了实现工业化正在雄心勃勃地提高它们的钢铁产量，它们可能在八十年代压力已经很大的世界工业中更富有竞争性，生产过多的钢铁。

在过去10年的大部分时间中，西欧和美国已经建立起来的钢铁工业一直在尽力解决设备过时的课题以及由于经济增长率低而引起的需求呆滞的问题。它们已被迫解雇了数十万工人。

但是在此期间，发展中国家一直在加紧执行它们自己的钢铁工业计划，它们认为，钢铁工业是它们发展工业的关键。

据布鲁塞尔国际钢铁协会说，去年发展中国家（不包括中国）生产了5,600万吨钢，非共产党工业化国家生产了44,200万吨，其中一半以上是美国和日本生产的。

但是，美国中央情报局预测，到1985年，发展中国家将能把产量翻一番，达到11,000万吨或

11,500万吨左右。许多经济学家认为，在此期间，全世界需求量可能只缓慢地提高。

工业界一些专家担心，结果，尽管工业化国家努力降低产量，而钢铁生产能力可能将严重过剩。这种情况对钢铁生产的富国和穷国都不利。许多公司由于所属钢铁厂的经营情况大大低于最佳水平，将面临严重的财政问题。这些专家认为，特别是发展中国家可能蒙受损失，因为它们难以搞到资金来更新它们的设备，以便能有效地同西方和日本竞争。

对比较富的发展中国家来说，建立钢铁工业一直是它们优先考虑的事，因为钢铁工业为其他许多项目提供原料。这还可减少对发达国家的必不可少的材料的依赖。

台湾和南朝鲜的钢铁工业已在日益扩大。拉丁美洲国家，特别是巴西、委内瑞拉和墨西哥，也计划迅速提高产量。

巴基斯坦和尼日利亚

都正在建立钢铁工业，沙特阿拉伯已经签订了建设钢铁厂的合同。

但是据工业界人士说，印度现在已面临问题，因为它的许多设备已经过时了。

新的钢铁联合企业一直是声誉高的项目，在工业化计划中处于中心地位。据国际钢铁协会说，在巴西，国营工业在工业中大约占60%，墨西哥占60%，南朝鲜占80%，印度占65%，阿根廷占90%，台湾占40%。

这些新建的工业有许多是在日本、西欧或美国的公司帮助下兴建的。但是也包括东欧、苏联正在帮助巴基斯坦建立工业。

发展中国家往往很不适合成为钢铁生产国。有些国家，例如巴基斯坦没有铁矿和做燃料用的煤。进口这些东西费用很高，从而使得这些国家生产的钢铁在世界市场上没有竞争力。但是，其他国家，例如委内瑞拉和巴西，铁矿石储藏量很大。墨西哥需要进口一些

铁矿，但是它可以利用它大量的天然气贮量，提供比其他大多数国家便宜的燃料。沙特阿拉伯肯定没有燃料问题，尼日利亚既有铁矿，也有石油。

发展中国家钢铁产量增长已经给工业化国家的钢铁工业以脑筋的打击。今年，巴西可能生产钢1,400万吨左右，将超过英国。与此同时，墨西哥预定生产约700万吨，南朝鲜将生产近800万吨，台湾400万吨。

这些发展中国家不仅用它们自己的产品取代了它们一度从工业化国家进口的产品，而且有些国家还在争夺出口市场。

虽然发达国家的钢铁工业现在由于需求呆滞和需要花很多钱投资于建设现代化化工厂的计划，也面临着极为严重的问题，但是发展中国家的钢铁工业在将来也许会遇到最严重的困难。它们没有这么多的财力和投资能力，来保持它们钢铁工业的生产效率和更新设备。它们的工厂设备有一些是新的，可以有效地同西方很多国家的设备相竞争。但是富国的钢铁工业可以通过它们的投资计划再向前跃进。

## 瑞士的手表生产仍居世界首位

【在巴黎出版的《青年非洲》杂志11月12日一期报道】瑞士和日本之间就谁是世界上手表和手表机芯的头号生产者进行了无休止的争论。不过，终究还是瑞士以它的国内生产量而名列前茅，而日本人统计时则把他们自己国内的产量同他们在国外的分公司的产量加在一起了。

世界上手表和手表机芯的总产量估计为2.64亿只，其中瑞士生产6,300万只；日本生产4,900万只；然后依次是苏联，3,600万只；美国，2,700万只；香港，2,600万只；法国，1,700万只。

在1979年年底，瑞士的330个企业雇用了41,000个工作人员进行手表生产，其产量几乎完全是用于出口的，首先是欧洲（占39.4%），其次是亚洲（占36.4%），再次是北美洲（占12.9%）。目前，许多企业已逐步失去它们最早的家庭加工的特点，开始合并起来。15个左右的新的生产集团问世了，其中前10个今天担负着瑞士手表的三分之二的出口任务。而手表出口的范围也渐渐地从美洲大陆转到东南亚和远东。这些地区购买力的增长使生产者越来越注意到使钟表的外表美观更适合于亚洲人的爱好。

10多年以前，瑞士的手表制造商们已发明了第一块石英电子手表，现在他们生产了世界上20%的以传统指针计时和以跳动数字计时的电子手表。这些石英电子手表的所有部件都是在瑞士制造的。另外，这项工业将8,000万瑞士法郎用于钟表研究。

## 美国务院宣布禁止进口

### 法国一家公司使用古巴的镍生产的特种钢材

【美联社华盛顿1月15日电】官员们今天说，美国已经禁止进口法国最大的一家钢铁公司克勒佐—卢瓦尔公司生产的特种钢材。

国务院发言人戴维·诺尔说，财政部采取这一行动是因为克勒佐—卢瓦尔使用古巴的镍来制造它的钢材。由财政部实施的1963年古巴资产控制条例禁止进口利用古巴东西制造的任何商品。

《纽约时报》今天报道，今年早些时候，克勒佐—卢瓦尔公司同苏联签订了一个在莫斯科以南350英里的诺沃利佩茨建立的一个3亿5千万美元的电炉钢钢铁厂的合同，这使美国官员十分恼火。

在法苏的这笔交易作成以前，美国的阿姆科钢铁公司根据卡特在苏联入侵阿富汗后实施的出口管制不得取消建造这一工厂的合同。

【美《今日世界》11月号文章】  
题：玉蜀黍：用途无限的农作物  
哥伦布发现了美洲新大陆，但是他很失望，因为这里没有传闻已久的印度黄金，而只有西半球盛产的金色农作物——玉蜀黍。

历史宽恕了他。因为在玉蜀黍中隐藏着大量的财富，由哥伦布以后的殖民者提取出来，其价值远远超过了所有的黄金。

哥伦布在古巴发现玉蜀黍后350年—1842年有人首次从玉蜀黍中大规模提取淀粉。美国的科学和工业界立即十分注意这件事，切望为玉蜀黍淀粉寻找新的用途。后来玉蜀黍和淀粉的市场扩大，于是美国农民就一再提高其生产力以适应需求。

二十世纪初期，玉蜀黍是美国大草原地带的最主要作物。这种作物饲养了大量牲畜，美国种玉蜀黍的农民再一次跟上形势，更增加了这种作物的产量。

1910年时，美国有100万顷种植玉蜀黍的田地，收获量达七千五百万吨。1977年时，美国的玉蜀黍田地还不到350万顷，而收获量却超过15000万吨。种植面积逐年递减，而产量却倍增的现象，说明了两件事：技术的快速进步，以及公私双方对新技术与新设备大量投资的影响。这也是富于革新精神的美国农民的辉煌成就，他们每年从玉蜀黍地带（中西部的偏西地区）收获大量玉蜀黍，除供应美国外，还大量输出国外。

要明瞭美国玉蜀黍的生产，须要先知道一些有关玉蜀黍生长过程的奥妙。农民们传说，在七、八月间寂静潮湿的晚上，在玉蜀黍田地里可以听得见玉蜀黍生长的声音。据说几年前，有些科学家还真的把玉蜀黍生长的声音录了下来。

无论是否听得到，玉蜀黍到今天还是美国最重要的农作物，它既是人类的食物，也是牲畜的饲料。自从有了湿磨法，或玉蜀黍的精制法以后，玉蜀黍的潜力更是大为增加。玉蜀黍的精制用去了全美国玉蜀黍产量的6%，看来以后还会逐年增加。现在玉蜀黍经过精制后，已造出了许多有用的东西，包括一些在紧急情况下救命的东西。

不妨看看我们日常用到玉蜀黍淀粉及其另一产品糊精的地方，看看这些产品对人类生活的影响。读者身边的许多物品就含有淀粉，或是在制造时用到淀粉的。你穿着的是棉织品吗？棉织品的生产就要用到淀粉。你的皮质表带、皮鞋、袋中的纸制品、钱包、香烟、香烟盒，你看的杂志……都含有淀粉，印刷的油墨也有淀粉。

在你的房间里，你的地毯、椅垫或椅套、窗帘、墙纸、油漆、家具等等，无一不与淀粉有关。厨房更是处处不离淀粉或糊精的地方。事实上找一种不含淀粉的食物可不容易，饼干、布丁、香肠、肉馅以及各种调味汁全含有淀粉。

饼干、糖果、饮品、酿制及装罐工业中，都广泛使用玉蜀黍制造出来的加甜剂。玉蜀黍糖浆也用于制

新加坡报纸道  
【新加坡《海峡时报》10月8日报道】  
题：水泥使古树获得新生  
在新加坡，由于水泥的妙用，正在使越来越多的树木获得新生。

皇后路上这株打着水泥补丁的树，就是今年用水泥做了“树外科手术”的200株病树之一。

为了保住树木，尤其是那些高大而又古老的树木，负责公园和娱乐场所的部门正在不遗余力地采取措施。该部保护局一位发言人说：“树干腐烂是很危险的。但如果我们认为是棵树值得保护，我们就设法挽救它。所谓值得保护，尤其是指那些需要很多年才能长成而腐烂程度又不太严重的参天大树。”

他说，这个部门过去“并不是这样做的。对于出现危险的树，总是砍倒

## 《玉蜀黍：用途无限的农作物》

说玉蜀黍到今天还是美国最重要的农作物。自从运用湿磨法后，玉蜀黍的用途大增，在日常生活中，无处不与玉蜀黍的产品接触

造番茄酱、调味汁、花生酱、即食麦片等。连铝制炊具、清洁剂、油布等都经过淀粉的处理。

在浴室，大部分化妆品，各种药丸、药片、粉剂、膏剂、绷带，甚至金属配件都含有淀粉或经过淀粉处理。房子本身也需用淀粉，石棉制品、三夹板、墙板、绝缘材料等等，淀粉都起一定的作用。

在药物方面，玉蜀黍在制造盘尼西林的过程中占有重要地位。在初期，盘尼西林是从一种霉中提炼出来的。这种霉生长在一些倒卧的半加仑牛奶瓶表面。这种低效率的方法和现在大不相同，现在是从一种特别的霉里提出的，这种霉叫黄青霉。这种奇特的物质是在一个巨大的发酵室里繁殖的，用葡萄糖和别的营养品如鱼粉、花生粉、玉蜀黍麸质、尿素、硝酸铵、猪油、豆油、玉蜀黍油等来培养。

玉蜀黍是在何时开始种植的？在美洲热带地区史前时代的传说中也十分模糊。但权威人士都同意，玉蜀黍最初本来是野生的禾本科植物。所有禾本科植物，不管野生的还是栽培的，都具有自行播种的能力，但是玉蜀黍则不能，它那带着种子的穗，是紧紧地包在结实的外皮中的。这在植物界中非常特别。风、鸟或其他自然散播力量都不能帮助它播散种子。

科学家一直在寻找散播玉蜀黍种子的祖先，有一种说法可能性较大：由于某一遗传因子变化引起种子的散播，史前时代的玉蜀黍就是这样自行繁殖的。玉蜀黍长出的穗生在茎的高处，其高度使得一枝较短的旁枝另外长出一个穗来。短枝上穗的外皮少些，不能完全包住整个穗，成熟使外皮张开，于是种子得以散播。哥伦布回到西班牙以后的几十年，玉蜀黍的种植传遍欧洲。到了1550年已经传遍了全世界。今天自北纬五十八度至南纬四十度的各地区都种植玉蜀黍，有些玉蜀黍可以在每年雨量不到二十五点四厘米的地区繁殖。有的则在南美洲每年雨量达一千厘米的地方生长。今天全世界一半的玉蜀黍都生长在美国肥沃的“玉蜀黍地带”。

这种成就是多年来慢慢取得的。早期美洲的殖民者从印第安人那里学来栽种玉蜀黍的方法，然后自己试验加以改进。今天的高产玉蜀黍可以追溯到最早前往美洲定居的清教徒。他们了解玉蜀黍不能自行播

埃菲社耶路撒冷8月31日电】在食品市场上，将采用一种特殊的办法，从棉花里加工出蛋白质、糖类、面粉、颜料、抗生素和巧克力原料。  
这种办法是由以色列一家农工联合公司发明和实践的。用这种办法还能

## 把时钟拨快一小时

【苏联《劳动报》9月29日报道】接连8、4月29日报道】  
我先是在美国、而后又在英国观察到这样一个过程：每到初春（一般是3月底），电台和电视台就宣布：“夏令作息时间是”  
从星期天凌晨两点开始，请不要忘记在此之前将手表或闹钟拨快一小时。”

全国都顺从地将闹钟拨快一小时，以便在第二天早晨比平时提前一小时起身（睡觉的时间也相应提前一小时），这样直到10月中旬。而每年10月中旬以后，全国又都恢复到正常的格林威治时间。

夏季将时钟拨快一小时的主张最初出现于二十世纪初，是英国人威廉·韦利特最先提出的。他证明，由于人们对夏令时间的利用不合理，而使早晨宝贵的时光白白浪费掉。

德国是第一个实行夏令作息时间的国家。那是

种的事实，十分注意玉蜀黍的种植，后来又对它加以研究，结果才得出今天的品种。

玉蜀黍淀粉与稀释的酸混合加热，可以得出甜的物质，这个事实1811年就发现了，那是德国化学家柯佐夫在一间俄国陶瓷实验室里首先发现的。后来别的科学家继续研究，明白了淀粉是一种右旋葡萄糖的聚合形式，可以经水解或转化而分裂为右旋葡萄糖。由此奠定自淀粉取得加甜剂的工业基础。

湿磨法又叫玉黍蜀精制法，是美国发展的。每年有75万吨玉蜀黍运用这种方法提供了许多东西：玉蜀黍糖浆用于食物及饮料；玉蜀黍淀粉用于食物、纸张和纺织品；饲料则用于喂养牲畜和家禽。美国的湿磨商人从中西部的农庄收购玉蜀黍来加工，约占全美国玉蜀黍产量的6%。这种加工的主要目的是取得玉蜀黍内67%的淀粉。再将淀粉提纯就成为玉蜀黍加甜剂。除淀粉外，玉蜀黍粒还含有10%的蛋白质、4.5%的油、3.5%的纤维、2%的矿物质、15%—20%的水分。在分离淀粉的过程中，在各个不同阶段都产生有用的产品：

玉蜀黍胚（去油），麸质（淀粉分离后），玉蜀黍皮，浸渍水。

所有这些都和别的东西混合制造玉蜀黍饲料。美国每年生产约2,275,000吨这种饲料。这些饲料中，以玉蜀黍麸质饲料为最多，广泛用于饲牛及家禽。

玉蜀黍油可以用于食品加工，不会改变加工后食品的颜色香味。精制的玉蜀黍油普遍用作煎煮油或凉拌油；使用这种油，烘烤的食物特别松脆；玉蜀黍油也是人造牛油的原料之一。

但淀粉才是玉蜀黍湿磨所产生的用途最多产品，也是目前最经济的纯碳水化合物来源。

今天市面上所见五花八门的玉蜀黍产品，与50年前大不相同。那时美国农民生产玉蜀黍，是直接用来作牲畜饲料和用作人类食物。后来，在康涅狄格州的农业试验场中，出现了异种繁殖的玉蜀黍，这种玉蜀黍迅速推广，于是产量也大为增加。

异种繁殖的玉蜀黍使美国农业从满足国内消耗一变而为供应世界市场的要求。要在这方面成功就必须提高效率，于是农产品的生产者和加工厂都想尽办法来达到更高的标准。每年单是向外国出售的玉蜀黍，就使美国国库增加了50亿美元。

有了湿磨法，农民心中的乐观是显而易见的，因为他们深信，没有别的作物比玉蜀黍长得更好和更为可靠，而人类对玉蜀黍的利用也可说是永无止境的。

## 棉花中可以加工出蛋白质

一直用棉花来加工纺织产品，用棉籽榨油，其利用率只达到40%，而现在的利用率达到了100%。

在以色列海法湾一家工厂里，棉籽的50%被用来加工成动物的饲料，

棉花的其余部分可用来生产蛋白质以丰富食品。其中生产出的面粉可以制作面包，其营养价值超过小麦制作的面包。

从棉花中还可以得到生产巧克力的可代用品。用这种代用品生产出的巧克力味浓、成本低。由于更合理地支配一昼夜的电能和其他因素，每年节约的燃料大约值一亿英镑（1.5亿卢布）。但是，除了节约燃料和电能以外，夏令作息时间还有其他好处：由于白天“延长”，交通事故减少了3%—4%，睡眠提前一小时在一定程度上减少了犯罪活动；白天下班后“多余”的一小时几乎对全体居民都是合适的：可用它从事积极的休息、体育锻炼、到郊外去呼吸新鲜空气。

## 苏联境内的计时制度

【塔斯社莫斯科11月6日电】题：关于苏联境内的计时制度

为了提高燃料动力资源的利用效率和节约燃料动力资源，苏联部长会议通过了《关于苏联境内的计时制度》的决定。

在维持苏联人民委员会于1930年实行的“法定”时间（它相当于相应时区的时间加上一小时）

的同时，苏联部长会议决定，从1981年起，每年在4月1日零时把时钟拨快一小时，在10月1日零时把时钟拨慢一小时。

公用铁路运输、水上运输、空中运输和城市间的公共汽车运输的运行，以及设在苏联境内的国际电话和电报联络工作等等，将按莫斯科时间进行。



【路透社  
华沙11月  
15日电】独  
立工会领导  
人瓦文萨今

瓦文萨

## 他同卡尼亚会谈后持审慎的乐观态度

并说新工会已是合法组织可用其他办法消除不满而不要罢工

晚在这里对数百名钢铁工人说，他昨天与波兰共产党领导人卡尼亚会谈之后持审慎的乐观态度，并敦促他的工会要采取比较体面的行动。

瓦文萨在华沙钢铁工人举行的一次集会上说，这次他与这位党的领导人举行的第一次会谈是“坦率的讨论，无话不说。”这位团结工会的领导

人说，“我对第一书记说，治理的日子已结束了，现在该是效劳的时候了，我觉得，我们相互已谅解了。”瓦文萨不肯进一步详谈他们两小时会谈的内容，但是，他说，他对卡尼亚说，他愿意尽力解决在波兰北部和南部仍然存在的劳工争端。

瓦文萨说，“的确，由于这里停工，那里静坐

以及其他一些地方绝食，显然国内仍然十分动荡不定。”他要求工会象一个体面的组织那样着手行动，把罢工只当作最后的手段。他说，“既然我们是一个完全合法的组织，那么，我们就没有必要搞游击式的战术。即使事业是正义的，我们也要用其他办法来消除我们的不满，而不要举行罢工。”

然而，他又说，决不允许顾问们来指点团结工会应当做什么事。这位团结工会的领导人说，工会也有波兰天主教大主教推荐的顾问以及知识界中非天主教人士推荐的顾问。

瓦文萨解释说，“既然我们有诸如今天我们与议会讨论的工会法，三个分会每个分会都提出了各自的方案，这样的问题要解决，那我们只能采纳对工会有利的方案。”

这主要指的是亲西方的认识。

另一方面，他们的认识是从垄断倾向出发的，认为只有知识分子才能认识问题，才能指导社会的发展，等等。但是，有趣的是，这些各式各样的人和小集团企图互相联系起来，不怕同外国最反动人士联系在一起，主要从外国寻找讲坛，说国内没有发挥其民主的地方。

## 多兰茨批评一些人企图把经济困难归罪于自治制度

【南通社贝尔格莱德11月13日电】南共联盟中央主席团委员多兰茨11月13日在塞尔维亚社会主义共和国筹备南斯拉夫第三次自治者代表大会第一次协调委员会会议上的讲话：

我们大家都感到在此时召开南斯拉夫工人阶级和劳动人民代表大会的必要性。铁托同志在自己的新年文告中提出这一倡议正是出于上述原因。我们感到了这种必要性，因为我们认为，我国革命正处于这样一个阶段，这个阶段对我国整个社会今后的发展方向完全可以肯定具有决定性意义。

自治者代表大会应该反映我国自治的社会主义制度建设中的根本利益、根本要求和经验，应该从我国工人阶级和劳动人民所处的现实的政治形势和经济形势出发。

我们面临的经济形势不是简单的，是非常复杂的，并且明天可能还要严重。

在这种形势下，我感到最近一个时期我们这里有一些人企图把我们所面临的经济形势归罪于社会主义自治制度。我们甚至出现了这样情况，我们的某些杂志甚至谈论改变制

度的必要性。因为我们处在一个这样的时刻，某些个人、某些小集团有所抬头，说什么我们没有民主，他们应该有自己的杂志，用以反映关于民主的真正的愿望，说应该修改刑事法，等等。

这些小集团和个人，实际上在我们的所有共和国和自治省都有。对此，我想简单地指出，这些人

实际上对发展真正的民主和真正的自由没有作过任何贡献。当整个社会为工人在联合劳动和生产关系中的地位而斗争，为使工人真正支配自己创造的剩余价值而斗争的时候，我可以说，他们的民主，甚至他们对民主的认识，都落后于他们本来视之为自己的样板的那种民主的认识。

【《自由欧洲广播电台调研》8月1日文章】题：卡达尔夫人退休了：一位谦虚的第一夫人

据布达佩斯广播电台广播的一则只有两句话的消息说，匈牙利社会主义工人党第一书记卡达尔·亚诺什的夫人在她退休之际被授予“劳动红旗勋章”，她曾是国家新闻局的一位处长。这个政府部门的职能就是对报纸、电台和电视台的一切国内外事务实行监督。

这种勋章通常授予退休的官员和个人，这次授予卡达尔夫人这种勋章是肯定她参加工人运动几十年的业绩，以及她在国家新闻局所作的贡献。这个勋章是由（匈牙利）主席团主席洛松齐·帕尔授予她的。

这条简短消息之所以令人感到兴趣，是因为它作了轻描淡写的简明报道，正如这位退休的“第一夫人”之所以能受到赏识是因为她不大出头露

面，而且她所接受的待遇也是有限制的，尽管她的社会地位高。宣传工具简直是很少提到她，当她的名字确实在报上出现的时候，她也仅仅是作为她丈夫多次国事访问当中的一次访问中的陪同人员而被提到。

在她退休之际所发表的这条短消息，以及她所得到的这个肯定不是最高的奖赏，突出说明了她多年来受到的待遇是不高的。

从匈牙利普遍不突出党政官员，这种适度地对待卡达尔夫人的做法看来是在按照如下的政策办事的：极力避免对个人进行夸张和言过其实的赞扬，而这种赞扬在斯大林主义时代却是普遍的。这种政策与其它东欧国家为其国家和党的首脑及其家属，以及他们的成就所举行的某些仍然是豪华奢侈、几乎是中世纪式的庆祝活动形成了鲜明的对照。

## 《卡达尔夫人退休了：一位谦虚的第一夫人》

## 第二章 大学里的风云人物

和一般美国政界的人士不同，里根既非系出名门，也非受教于有名望的学府。他的四年大学教育是在伊利诺斯州的尤雷卡学院完成的。

尤雷卡学院是一个保守的大学城，全城人口不过3000余人，多半是这所基督教学院的学生。里根是1928年9月注册入学的。这所学院校规严谨，是典型的清教徒学府。

许多尤雷卡的建筑物都有百年以上的历史。整个城镇只有五名执法的警察人员，而且十年也难得发生一桩抢案。清教徒的戒律管理着这个城镇，既无酒吧亦不售酒。所以，整个学校卫道的气氛极为浓厚。对于一位日后以道德规范为竞选公职的政见的年轻人而言，这里是最佳的受教环境。

校内不许吸烟，校内的女生，每周一到周五，9点半以前就必须返回宿舍，周末在午夜前也一定要赶回来。不过，钻漏洞违反规定的，也大有人在。

二十年代正是美国的爵士乐风行的时代，电影、小说，和报纸的犯罪新闻污染了许多大学的校风，而这个小小的

连载

## 里 · 根 · 小 · 传

教会学院却显得淳朴得多了。

17岁的里根，潇洒、友善又充满了自信。他总是衣履整洁，循规蹈矩。他随身带了做游泳池救生员存下来的400美金前来入学。学校提供了一份奖学金给他，可以支付一半的学费。奖学金的来源并不是因为他学业成绩优异，而是因为他运动方面的卓越表演。

就在校的学业成绩而言，里根并不是位成绩出色的学生。里根在大学里主修经济，他超人的记忆力，使他在各项考试中，都轻松过关。

由于热衷于课外活动，他花在书本上的时间，自然相对的减少了。他是学校足球队的一员，也是篮球季时的啦啦队长。他同时也是学校里最佳的游泳选手和辩论社及戏剧的台柱。刚进入大学，他就被选为学生自治会的主席，负责编辑学校的年鉴和学报。

在学校里，里根的即席演讲也是有名的，他可以随时抓住一个题目，发表长篇大论。在他刚进大学的第一年，平静的尤雷卡也曾闹了一个不小的学潮。

里根的口才和他对事情的热衷，使他在学潮中扮演了颇为重要的角色。他和其他142名学生，因为学院校长对校务措施不当联名向董事长请愿，希望校长辞职易人，里根就此发表演说发动学生示威罢课，不但获得同学的支持，一些教职员也起而响应，终于迫使校长辞职，这位大学里的“一年级生”也因而声名大噪。

多年后，里根任职加州州长期间，加州大学的伯克利校区也发生类似的学潮，里根似乎否定了他年轻时的热情，他说：“眼见那些应该有成熟见解的学术界人士蓄意鼓动学潮，真令人痛心。”

由于里根出身保守的教会大学，所以日后他对于比较复杂的问题不易接受。他对于知识分子的挑唆学潮，嘻皮、咖啡屋、异族通婚、长发蓄须，和大学里的示威行动都明白的表示他绝不苟同的态度。

求学时代，里根父亲的事业由于国内经济的不景气而难以维持，所以，他

【波兰军报《自由战士报》11月15日评论】题：教唆者

关于波兰最高法院为独立自主“团结”工会登记一事决定得到我国社会上大多数人满意地接受。

然而遗憾的是，在我国公民中有人被反共歇斯底里的乌烟瘴气迷惑到这种地步，以致感到人民团结的恢复不合他们的胃口；他们被仇恨声压倒到这种程度，以致爱国主义义务的声音对他们如对牛弹琴，虽然他们嘴上也充满了假惺惺的爱国主义词藻。我们这里具体指的是社会主义的敌人，他们组织了一个所谓的“独立波兰联盟”。

我们不必向我们的读者们解释，如果谁执意破坏或者削弱波苏联盟，那么他就是损害波兰安全的基础，这也就是损害我国的完整和主权。我们作为军队，对我国人民的这些至高无上的财富是负有直接责任的。我们不能容许民族主义的狂热，或者“独立波兰联盟”的教唆者的极端无聊和愚昧无知给这些财富造成的损失，我们不能对他们喊的反苏口号置若罔闻，或者装聋作

波兰军报《自由战士报》评论《教唆者》

哑。

大家知道，波兰所有敌视社会主义的集团都对新工会运动的出现寄予很大希望，想利用它为自己的政治目的服务。

不难预料，反共狂们将千方百计地向工会运动进行渗透，或许只是利用所组织的活动来发表有害于民族利益的口号。不过，应该可以指望，真正的工会活动家们会有效地予以抵制的。

所以说，对于我国人民最切身的利益来说，本国的教唆者可能比西德某些新闻机构的教唆者们更加危险，更加有害。

路透社报道

## 东德从明年1月起中断同西德的文化交流

【路透社东柏林11月13日电】东柏林消息灵通人士今天说，从明年一月起，东德将几乎完全中断同西德的文化联系，这是东德为冷却两国关系而采取的一些行动中的又一步骤。

上述人士说，文化当局本周已通知歌唱家、音乐家和剧团过了今年不要再到西德或西柏林演出节目。

他们说，这项禁令只对一个国家有效，那就是西德，到西方其它一些国家的演出可以继续进行。

他们还说，西德演员对这个共产党国家的访问也将同时停止。

当局没有向演员说明采取这一措施的原因。但上述人士说，这一措施与两国间日益紧张的关系有关，两国关系上个月急剧恶化了。

政府今天不会评论人们议论纷纷的这次新冻结。

迄今为止，东德每年都有数十个演出团体，从摇摆舞乐队到歌剧歌唱家和传统剧团，到西德演出。

必须半工半读完成学业。他在兄弟会洗盘子，担任学校的游泳教练，同时，还在女生宿舍的厨房做清洁工。

生活得忙碌却充实，因为他坚信多参加课外活动是正确的。他相信学生活除了书本，还有许多应该把握的。

由学校毕业后，他仍是位“爱书人”，而他最喜欢的一本书是《罗马帝国衰亡史》。

由于家庭不富有，里根在大学时靠着打零工完成学业。他在罗威尔公园担任救生员时，十分节俭，每天清晨带了汉堡包上班，一直到天黑弄潮的人都走了才下班。

由于他出身微寒，他对处理贫穷问题的看法也颇独特。他认为政府协助穷人的努力是不必要的。

里根认为，穷人应该辛勤工作，自力更生，就像他和尼尔一样。他认为社会福利救济金，都给了懒惰的人。他在提及州长选举时说，“由于大多数人相信劳而有获，他们投票反对将这种福利金给那些有能力却不愿工作的人。”事实上，私底下的里根，是极愿救助贫困的，他曾有段时间，每天省一毛钱给当天第一个在街上向他索咖啡的人。

(三)

【路透社  
华沙11月  
15日电】独  
立工会领导  
人瓦文萨今

瓦文萨

## 他同卡尼亚会谈后持审慎的乐观态度

并说新工会已是合法组织可用其他办法消除不满而不要罢工

晚在这里对数百名钢铁工人说，他昨天与波兰共产党领导人卡尼亚会谈之后持审慎的乐观态度，并敦促他的工会要采取比较体面的行动。

瓦文萨在华沙钢铁工人举行的一次集会上说，这次他与这位党的领导人举行的第一次会谈是“坦率的讨论，无话不说。”这位团结工会的领导

人说，“我对第一书记说，治理的日子已结束了，现在该是效劳的时候了，我觉得，我们相互已谅解了。”瓦文萨不肯进一步详谈他们两小时会谈的内容，但是，他说，他对卡尼亚说，他愿意尽力解决在波兰北部和南部仍然存在的劳工争端。

瓦文萨说，“的确，由于这里停工，那里静坐

以及其他一些地方绝食，显然国内仍然十分动荡不定。”他要求工会象一个体面的组织那样着手行动，把罢工只当作最后的手段。他说，“既然我们是一个完全合法的组织，那么，我们就没有必要搞游击式的战术。即使事业是正义的，我们也要用其他办法来消除我们的不满，而不要举行罢工。”

然而，他又说，决不允许顾问们来指点团结工会应当做什么事。这位团结工会的领导人说，工会也有波兰天主教大主教推荐的顾问以及知识界中非天主教人士推荐的顾问。

瓦文萨解释说，“既然我们有诸如今天我们与议会讨论的工会法，三个分会每个分会都提出了各自的方案，这样的问题要解决，那我们只能采纳对工会有利的方案。”

这主要指的是亲西方的认识。

另一方面，他们的认识是从垄断倾向出发的，认为只有知识分子才能认识问题，才能指导社会的发展，等等。但是，有趣的是，这些各式各样的人和小集团企图互相联系起来，不怕同外国最反动人士联系在一起，主要从外国寻找讲坛，说国内没有发挥其民主的地方。

## 多兰茨批评一些人企图把经济困难归罪于自治制度

【南通社贝尔格莱德11月13日电】南共联盟中央主席团委员多兰茨11月13日在塞尔维亚社会主义共和国筹备南斯拉夫第三次自治者代表大会第一次协调委员会会议上的讲话：

我们大家都感到在此时召开南斯拉夫工人阶级和劳动人民代表大会的必要性。铁托同志在自己的新年文告中提出这一倡议正是出于上述原因。我们感到了这种必要性，因为我们认为，我国革命正处于这样一个阶段，这个阶段对我国整个社会今后的发展方向完全可以肯定具有决定性意义。

自治者代表大会应该反映我国自治的社会主义制度建设中的根本利益、根本要求和经验，应该从我国工人阶级和劳动人民所处的现实的政治形势和经济形势出发。

我们面临的经济形势不是简单的，是非常复杂的，并且明天可能还要严重。

在这种形势下，我感到最近一个时期我们这里有一些人企图把我们所面临的经济形势归罪于社会主义自治制度。我们甚至出现了这样情况，我们的某些杂志甚至谈论改变制

度的必要性。因为我们处在这样一个时刻，某些个人、某些小集团有所抬头，说什么我们没有民主，他们应该有自己的杂志，用以反映关于民主的真正的愿望，说应该修改刑事法，等等。

这些小集团和个人，实际上在我们的所有共和国和自治省都有。对此，我想简单地指出，这些人

实际上对发展真正的民主和真正的自由没有作过任何贡献。当整个社会为工人在联合劳动和生产关系中的地位而斗争，为使工人真正支配自己创造的剩余价值而斗争的时候，我可以这样说，他们的民主，甚至他们对民主的认识，都落后于他们本来视之为自己的样板的那种民主的认识。

【《自由欧洲广播电台调研》8月1日文章】题：卡达尔夫人退休了：一位谦虚的第一夫人

据布达佩斯广播电台广播的一则只有两句话的消息说，匈牙利社会主义工人党第一书记卡达尔·亚诺什的夫人在她退休之际被授予“劳动红旗勋章”，她曾是国家新闻局的一位处长。这个政府部门的职能就是对报纸、电台和电视台的一切国内外事务实行监督。

这种勋章通常授予退休的官员和个人，这次授予卡达尔夫人这种勋章是肯定她参加工人运动几十年的业绩，以及她在国家新闻局所作的贡献。这个勋章是由（匈牙利）主席团主席洛松齐·帕尔授予她的。

这条简短消息之所以令人感到兴趣，是因为它作了轻描淡写的简明报道，正如这位退休的“第一夫人”之所以能受到赏识是因为她不大出头露

面，而且她所接受的待遇也是有限制的，尽管她的社会地位高。宣传工具简直是很少提到她，当她的名字确实在报上出现的时候，她也仅仅是作为她丈夫多次国事访问当中的一次访问中的陪同人员而被提到。

在她退休之际所发表的这条短消息，以及她所得到的这个肯定不是最高的奖赏，突出说明了她多年来受到

的待遇是不高的。从匈牙利普遍不突出党政官

员个人作用这一点来判断，这种适度地对待卡达尔夫人的做法看来是在按照如下的政策办事的：极力避免对个人进行夸张和言过其实的赞扬，而这种赞扬在斯大林主义时代却是普遍的。这种政策与其它东欧国家为其国家和党的首脑及其家属，以及他们的成就所举行的某些仍然是豪华奢侈、几乎是中世纪式的庆祝活动形成了鲜明的对照。

## 《卡达尔夫人退休了：一位谦虚的第一夫人》

## 第二章 大学里的风云人物

和一般美国政界的人士不同，里根既非系出名门，也非受教于有名望的学府。他的四年大学教育是在伊利诺斯州的尤雷卡学院完成的。

尤雷卡学院是一个保守的大学城，全城人口不过3000余人，多半是这所基督教学院的学生。里根是1928年9月注册入学的。这所学院校规严谨，是典型的清教徒学府。

许多尤雷卡的建筑物都有百年以上的历史。整个城镇只有五名执法的警察人员，而且十年也难得发生一桩抢案。清教徒的戒律管理着这个城镇，既无酒吧亦不售酒。所以，整个学校卫道的气氛极为浓厚。对于一位日后以道德规范为竞选公职的政见的年轻人而言，这里是最佳的受教环境。

校内不许吸烟，校内的女生，每周一到周五，9点半以前就必须返回宿舍，周末在午夜前也一定要赶回来。不过，钻漏洞违反规定的，也大有人在。

二十年代正是美国的爵士乐风行的时代，电影、小说，和报纸的犯罪新闻污染了许多大学的校风，而这个小小的

连载

## 里 · 根 · 小 · 传

教会学院却显得淳朴得多了。

17岁的里根，潇洒、友善又充满了自信。他总是衣履整洁，循规蹈矩。他只随身带了做游泳池救生员存下来的400美金前来入学。学校提供了一份奖学金给他，可以支付一半的学费。奖学金的来源并不是因为他学业成绩优异，而是因为他运动方面的卓越表演。

就在校的学业成绩而言，里根并不是位成绩出色的学生。里根在大学里主修经济，他超人的记忆力，使他在各项考试中，都轻松过关。

由于热衷于课外活动，他花在书本上的时间，自然相对的减少了。他是学校足球队的一员，也是篮球季时的啦啦队长。他同时也是学校里最佳的游泳选手和辩论社及戏剧的台柱。刚进入大学，他就被选为学生自治会的主席，负责编辑学校的年鉴和学报。

在学校里，里根的即席演讲也是有名的，他可以随时抓住一个题目，发表长篇大论。在他刚进大学的第一年，平静的尤雷卡也曾闹了一个不小的学潮。

里根的口才和他对事情的热衷，使他在学潮中扮演了颇为重要的角色。他和其他142名学生，因为学院校长对校务措施不当联名向董事长请愿，希望校长辞职易人，里根就此发表演说发动学生示威罢课，不但获得同学的支持，一些教职员也起而响应，终于迫使校长辞职，这位大学里的“一年级生”也因而声名大噪。

多年后，里根任职加州州长期间，加州大学的伯克利校区也发生类似的学潮，里根似乎否定了他年轻时的热情，他说：“眼见那些应该有成熟见解的学术界人士蓄意鼓动学潮，真令人痛心。”

由于里根出身保守的教会大学，所以日后他对于比较复杂的问题不易接受。他对于知识分子的挑唆学潮，嘻皮、咖啡屋、异族通婚、长发蓄须，和大学里的示威行动都明白的表示他绝不苟同的态度。

求学时代，里根父亲的事业由于国内经济的不景气而难以维持，所以，他

【波兰军报《自由战士报》11月15日评论】题：教唆者

关于波兰最高法院为独立自主“团结”工会登记一事决定得到我国社会上大多数人满意地接受。

然而遗憾的是，在我国公民中有人被反共歇斯底里的乌烟瘴气迷惑到这种地步，以致感到人民团结的恢复不合他们的胃口；他们被仇恨声压倒到这种程度，以致爱国主义义务的声音对他们如对牛弹琴，虽然他们嘴上也充满了假惺惺的爱国主义词藻。我们这里具体指的是社会主义的敌人，他们组织了一个所谓的“独立波兰联盟”。

我们不必向我们的读者们解释，如果谁执意破坏或者削弱波苏联盟，那么他就是损害波兰安全的基础，这也就是损害我国的完整和主权。我们作为军队，对我国人民的这些至高无上的财富是负有直接责任的。我们不能容许民族主义的狂热，或者“独立波兰联盟”的教唆者的极端无聊和愚昧无知给这些财富造成的损失，我们不能对他们喊的反苏口号置若罔闻，或者装聋作

波兰军报《自由战士报》评论《教唆者》

哑。

大家知道，波兰所有敌视社会主义的集团都对新工会运动的出现寄予很大希望，想利用它为自己的政治目的服务。

不难预料，反共狂们将千方百计地向工会运动进行渗透，或许只是利用所组织的活动来发表有害于民族利益的口号。不过，应该可以指望，真正的工会活动家们会有效地予以抵制的。

所以说，对于我国人民最切身的利益来说，本国的教唆者可能比西德某些新闻机构的教唆者们更加危险，更加有害。

路透社报道

## 东德从明年1月起中断同西德的文化交流

【路透社东柏林11月13日电】东柏林消息灵通人士今天说，从明年一月起，东德将几乎完全中断同西德的文化联系，这是东德为冷却两国关系而采取的一些行动中的又一步骤。

上述人士说，文化当局本周已通知歌唱家、音乐家和剧团过了今年不要再到西德或西柏林演出节目。

他们说，这项禁令只对一个国家有效，那就是西德，到西方其它一些国家的演出可以继续进

他们还说，西德演员对这个共产党国家的访问也将同时停止。

当局没有向演员说明采取这一措施的原因。但上述人士说，这一措施与两国间日益紧张的关系有关，两国关系上个月急剧恶化了。

政府今天不会评论人们议论纷纷的这次新冻结。

迄今为止，东德每年都有数十个演出团体，从摇摆舞乐队到歌剧歌唱家和传统剧团，到西德演出。

必须半工半读完成学业。他在兄弟会洗盘子，担任学校的游泳教练，同时，还在女生宿舍的厨房做清洁工。

生活得忙碌却充实，因为他坚信多参加课外活动是正确的。他相信学生活除了书本，还有许多应该把握的。

由学校毕业后，他仍是位“爱书人”，而他最喜欢的一本书是《罗马帝国衰亡史》。

由于家庭不富有，里根在大学时靠着打零工完成学业。他在罗威尔公园担任救生员时，十分节俭，每天清晨带了汉堡包上班，一直到天黑弄潮的人都走了才下班。

由于他出身微寒，他对处理贫穷问题的看法也颇独特。他认为政府协助穷人的努力是不必要的。

里根认为，穷人应该辛勤工作，自力更生，就像他和尼尔一样。他认为社会福利救济金，都给了懒惰的人。他在提及州长选举时说，“由于大多数人相信劳而有获，他们投票反对将这种福利金给那些有能力却不愿工作的人。”事实上，私底下的里根，是极愿救助贫困的，他曾有段时间，每天省一毛钱给当天第一个在街上向他索咖啡的人。

(三)